

ULAM ILAN AWAĀTAN



Eastern Aleut



Wan waya ting anaadang.
Ulam ilan awaku^u.
Unaku^u.



Wan waya Adaadang.

Ulam ilan awaku^â.

Ulam kangaa awasaku^â.



Waya ting.

Ulam ilan awadkuqing.

Qigna[^]x aamalkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Chimalu^â mitikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Chimalux̂ chx̂uĝikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

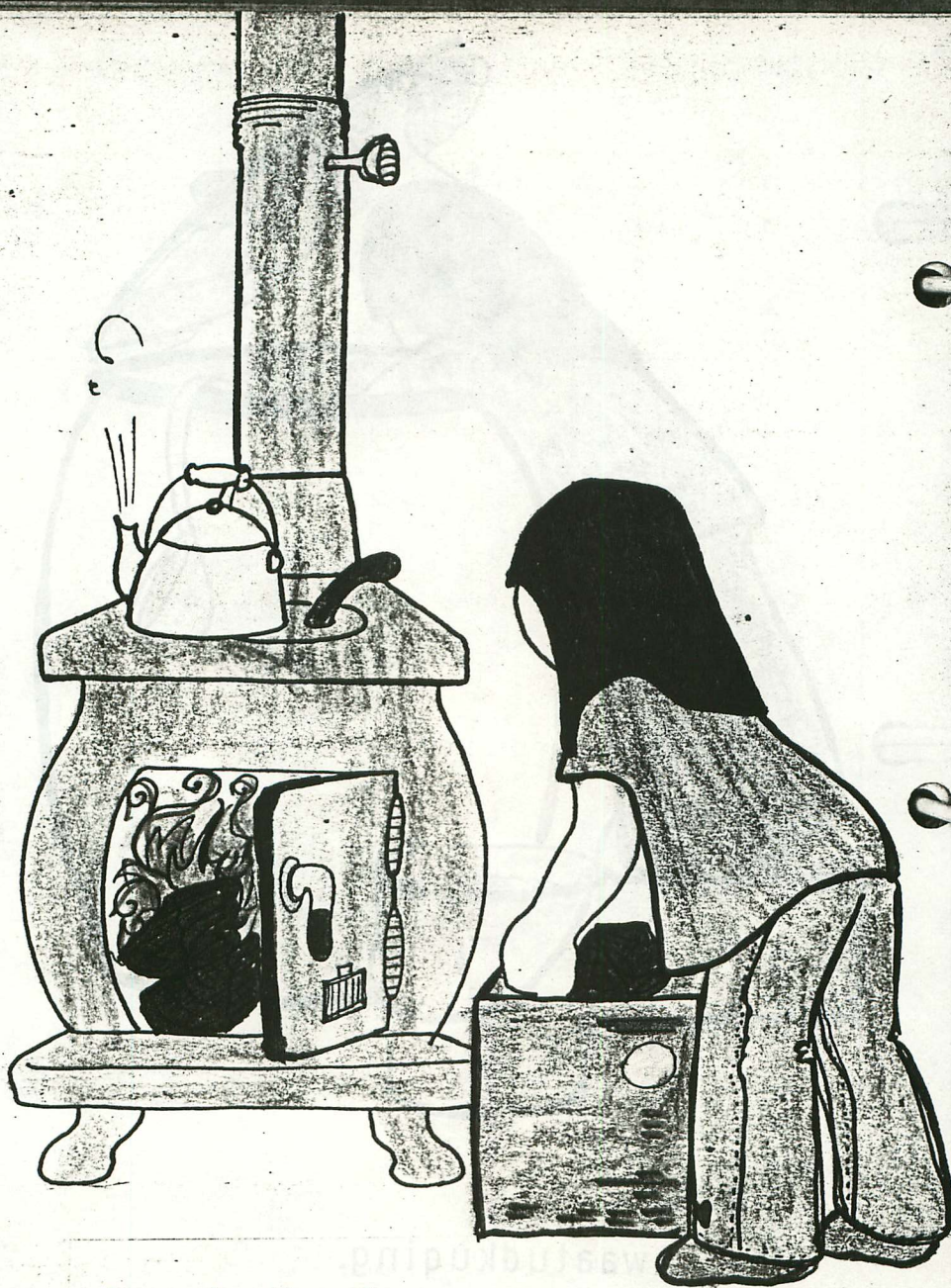
Chux[^]taqaning taxsakuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

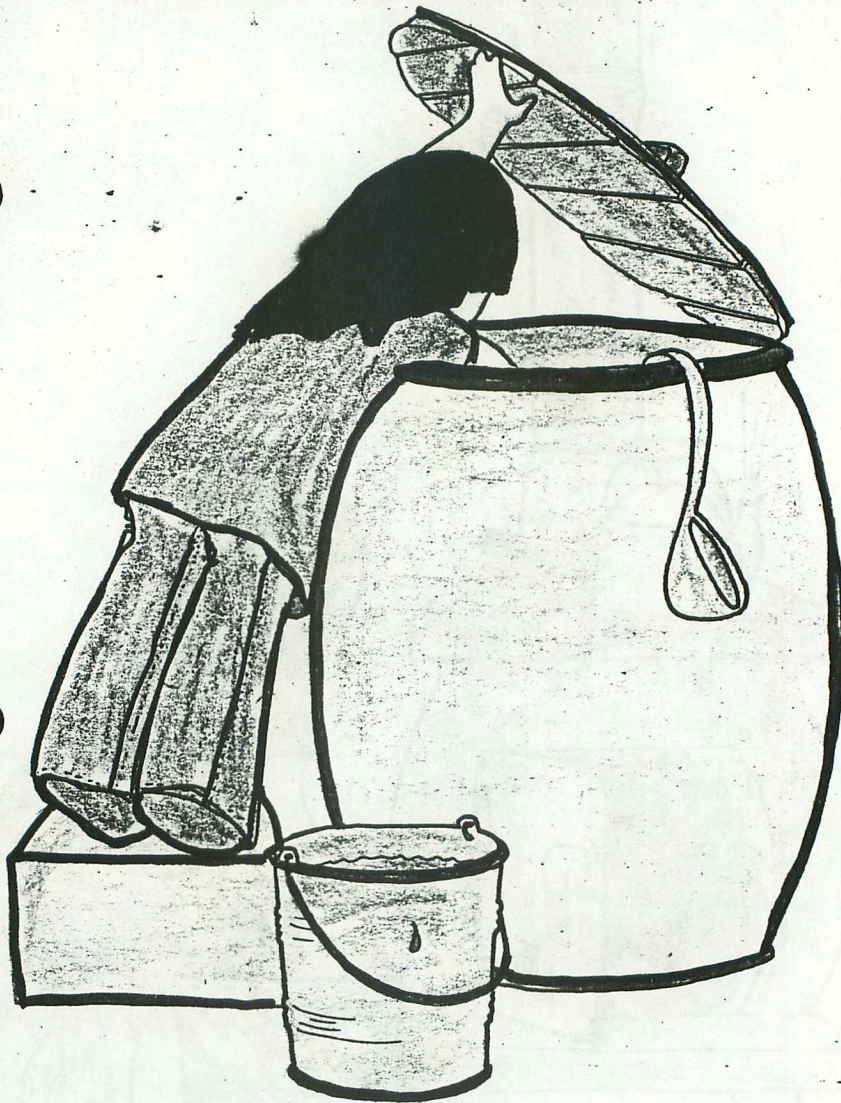
Chaman awax̂takuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Ikla[^] plitam ilan a[^]gikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Taanga[^] uyakuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

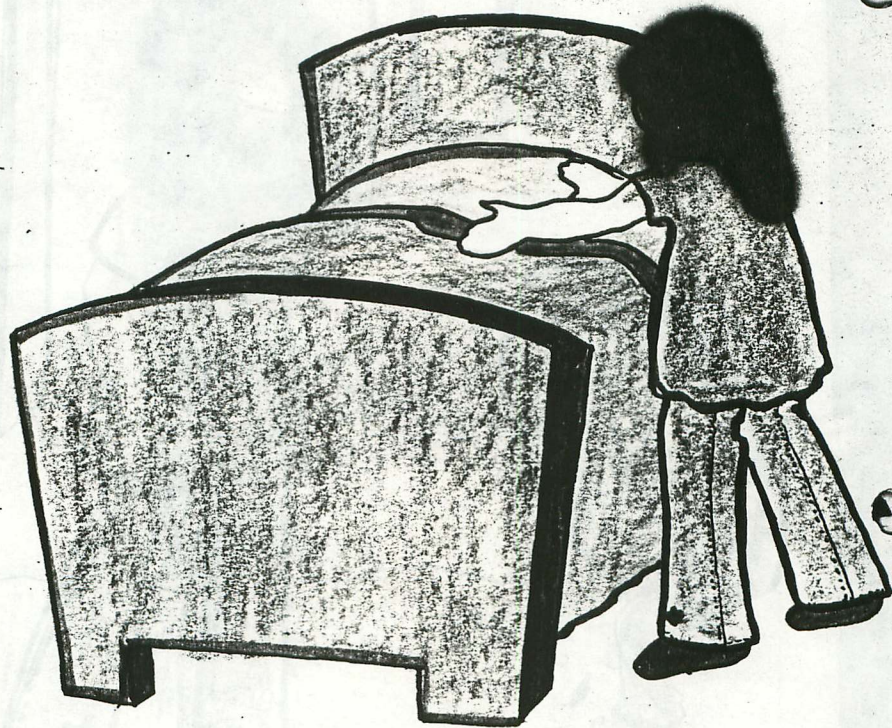
Iklan aglakuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Chux[^]taqan chxu[^]gikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Isgan agukuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Taanga[^] yukuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

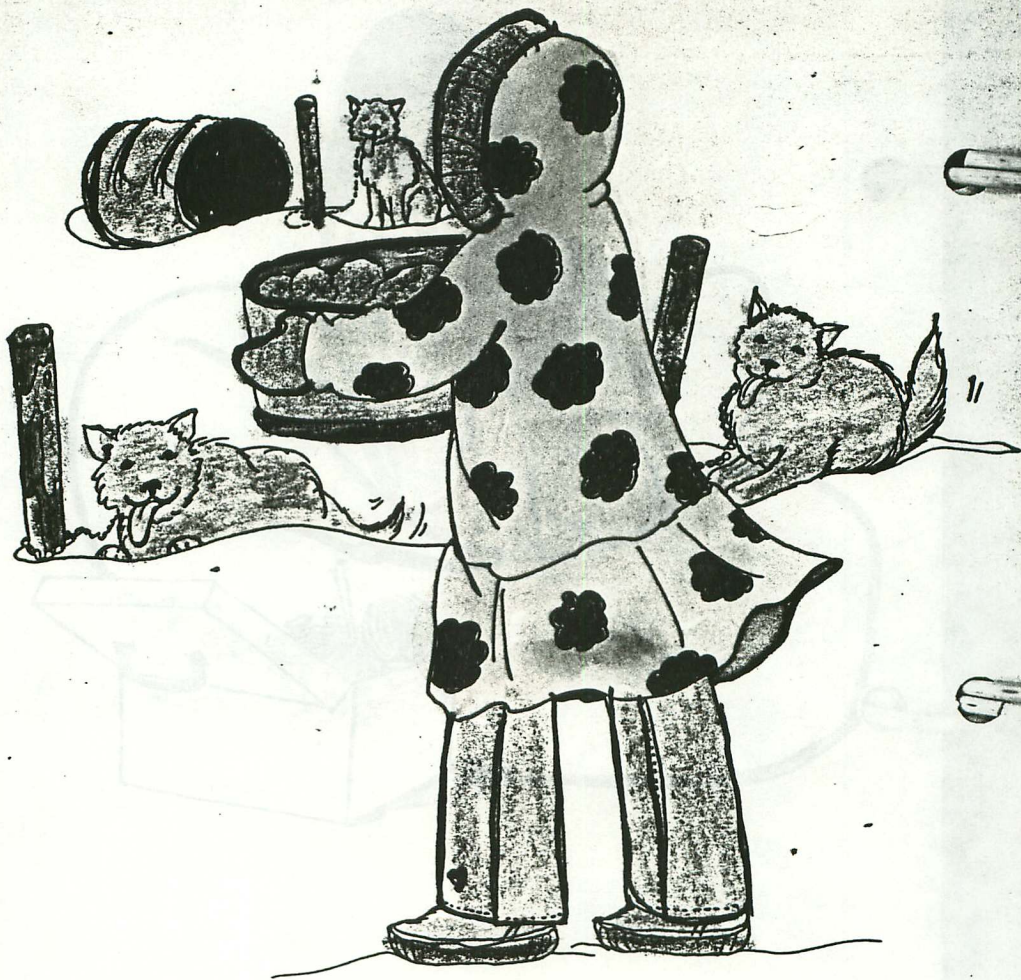
Braatang sagiquudaa [^]xulakuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Taanga[^] chaayum ngaan uyakuqing.



Awaatudkuqing.
Awakuqing.
Saaglan achxukuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Chux̂taqan alukuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Qax amalkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Kartuufilan qach[^]gilkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Laavka^â nu^âtaangan a^âgikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

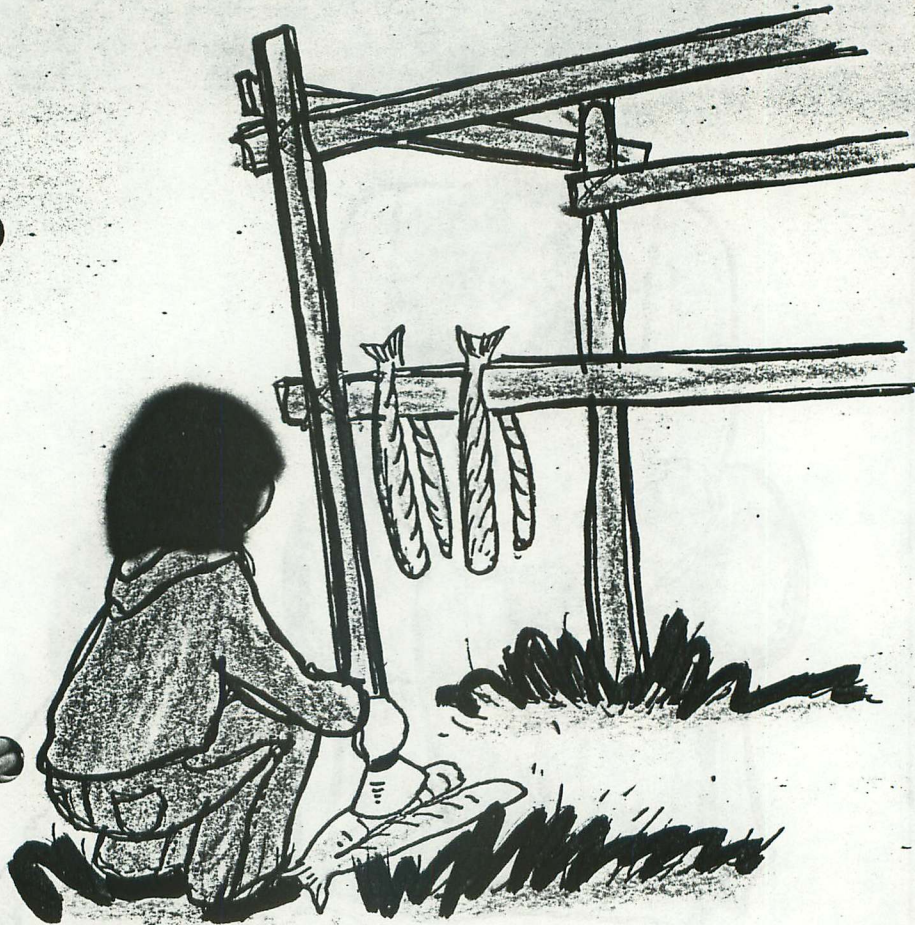
Braatang qach^hikuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Braatang amgi^hkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Qax̂ qatatkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Suna[^] aamalkuqing.



Awaatudkuqing.

Awakuqing.

Kaxiiluĝin kumsilkuqing.



Awaatudkuqing.
Usukingin sismiġitudakun.
Tuman ulaġ txin ugutakuġ.
Txin ugutakuġ aaġan tuman
usuġ awalix.

ULAM ILAN AWAXTAN[^]

Developed by the Staff of the
National Bilingual Materials
Development Center
Rural Education Affairs
University of Alaska
2223 Spenard Road
Anchorage, Alaska 99503

Prepared in Eastern Aleut by
Olga Mensoff

Illustrated by
J. Leslie Boffa

This work in its present form is
reproduced for field testing. All
rights are reserved.

8/77/75

